



Tiltøk

Ebenezer

Í kvöld kl. 20: Ungdóms-møti.

Rhema á Hálsi

Sunnudagin kl. 11: Møti og sunnudagsskúli.

Mánakvöldið kl. 20: Videokvöld á stórskíggja. Aril Edvardsen talar: »Djór-sins tal og mynd ella Akur-knívur menniskjasonarins«. (Tala hildin í Sarons Dal summarið 2000).

Morgunbøn mánadag til friggjadag kl. 6. Öll eru vælkomín.

Filadelfia, Landavegur 22

Í kvöld kl. 21: Ungdóms-møti. Í morgin kl. 17: Lands-bøn. Sunnudagin kl. 11: Morgunmøti, kl. 18: Møti og kl. 22: Útimøti.

Samkoman Immanuel

Í kvöld kl. 21: Ungdóms-møti. 12 ár og eldri eru væl-komin.

Meinigheitshúsið í Havn

Møti verður sunnudagin kl. 18 v/ Klæmint Tausen.

Týsdagin 15. aug.: Biblí-tími v/ Sverra Steinhólm. Evni: Sálarrøkt.

Meinigheitan í Hoyvík

Sunnudagin í Hoyvíkar skúla: Kl. 17.30 bøn, kl. 18 møti, har Marita og Jona luttaka við sangi. Öll eru hjartaliga vælkomín.

Frá 1000 ára haldinum

Sunnudagin 13. aug. kl. 16.00 heldur Hanus A. Samuelsen fyrireistur í Sandavágs kirkju um Halgisiðir.

Sunnudagin 13. aug. kl. 16.00 heldur Johs. Andr. Næs fyrireistur í **Havnar kirkju** um Kirkjusiðir.

Saron, Vestmanna

Sunnudagin kl. 11: Morg-unmøti. Mánakvöldið kl. 20: Bønarmøti.

Ørkin, Saltangará

Møti verður sunnudagin kl. 19 í Arbeiðsmannafelags-húsinum Hæddini í Saltang-ará við Frítór Debes.

Týskvöldið kl. 20: Hús-møti hjá Irenu Bech, Skipa-nes.

Hóskvöldið kl. 20: Bøn-armøti. Morgunbøn er mána-morgun, mikumorgun og friggjamorgun frá kl. 6–7.

Keldan í Skálafirði

Leygarkvöldið kl. 21: Opíð hús.

Sunnukvöldið kl. 19: Møti við teim ungu og Øy-dis Olsen.

Tú ert vælkomín í Keld-una.

Fiskikapping 2000

Sílafiskikapping verður á Vatninum 11. aug. Byrjað verður við hugnaløtu kl. 18 á Flúgvabæðingini. Sjálv fiskikappingin byrjar kl. 21.

Betel, Vágur

Sunnudagin: Breyðbróting kl. 11. Evangeliskur fundur kl. 18.00. Útifundur kl. 21. **Mánadagin:** Bønarfundur kl. 20.00.

Missionshúsið á Tvøroyri

Sunnukvöldið kl. 18 verður møti við Martin Hammer. Öll eru hjartaliga vælkomín.

Felagið Tórshavn: Gongutúrur

Sunnudagin 13. august verður gongutúrur Saksun-Langasandur. Farið verður við bussi frá Kunningar-stovuni kl. 10.00. Havið góð og heit gonguklæði við. Gingið verður knappiga 4 tímar. Tilmelding á Kun-n-ingarstovuni.

Reyði Krossur

Føroya

Sorgarlinjan svarar mán-adag, mikudag og friggja-dag kl. 19-21.00 á tlf. 212380.

Tilhaldið í Tórsgötu 21

Drekamunnur er at fáa hvønn dag eins og bløðini eru til taks.

Frá 3. juli til 14. august verður Tilhaldið opíð soleiðis: mánadag-friggja-dag frá kl. 14-18.

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum - um tygum ikki fáast við nakad ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

Frá 1000 ára haldinum

Fundir verða í kvöld kl. 20-21 og kl. 22.30-23.30.

Al-Anon fundir í Havn

Fundir eru hvørt týskvöld og hóskvöld kl. 21.00 á Vaskarínum.

AA-fundir í Eysturoy

Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn friggjadag kl. 20 í Hvíta-skúla (gamla lærarabúðin).

LISA

skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geils-gøtu 1 er opin hvønn hósdag frá kl. 14.00 til 20.00 og annars eftir avtalu á telefon 320197. Teldupostur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið

svarar alt samdøgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

Amnesty International Føroya deild

Tinghúsvegur 18, 4. hædd Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og friggjadag frá kl. 13–17.

Føroyskir fiskimenn uttanlands

tlf. 21 04 95. Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Danmark, Íslandi og Nor-egi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Bahá'í Miðstöðin í Gundadali

er opin hvørt mikukvöld kl. 20.00.

1., 2. og 4. hvørt miku-kvöld: drekkamuður, ófor-melt orðaskifti og upplýs-ing um Bahá'í.

3. hvørt mikukvöld: bøn-armøti og drekkamuður aft-aná.

Bahá'í-samfelagið í Tórshavn

Felagið Føroyar-Kuba

P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

Føroya Astma/ Allergifelag

Postadressa MBF-húsið, Ís-landsvegur 10c. Felagið hevur Tlf./fax 311419.

Føroya Felag Móti Krabbameini

Ráðgevingarstovan er opin mánadag til friggjadag, við telefonið frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: ffk@post.olivant.fo

Javni

Ráðgevingarstovan verður **stongd vegna summarfrí** frá 15. juni. Ringjast kann til Dianu í Puntabyrgi tlf. 216510 ella Onnu Elisabeth Victorsdótt-ir, aftaná arbeiðstíð tlf. 315960.

Epileptikarafelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu-tíð, men samband við fel-agið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

MBF

MBF-skrivstovan fer í summarfrí tann 17. juli fram til mánadagin 21. august.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mána-dag til hósdag frá kl. 8.30 til kl. 15.30. Tlf. 31.7597, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf_fo@post.olivant.fo

Nærvarpið LUMI radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Be-tesdabrunnin« er at hoyra á FM 92.2 MHz miðbýurin, FM 106.5 MHz Aalborg suð-ur, og FM 107.4 Aalborg norð-ur, hvønn leygardag kl. 10.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska nærvarpið í Eshjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 93.5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verð-ur endursend kl. 16.00.

Føroysk møti

Føroysk møti eru triðja leygardag í hvørjum mán-aði kl. 19 í holunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammerskjölds Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomín.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vest-erbro Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussar-nir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Öll eru vælkomín. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 969995, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Før. gudstænasturnar í Samuelskirkjuni, Thors-gade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnu-dag í mánaðinum kl. 14.00.

(Kirkjan er skamt frá Nørrebro Runddel). Prest-urin er at hitta á tlf. 38796146.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09 fax. 32 58 61 49 e-mail:

kristnastova@get2net.dk Kristilgur fundur er hvørt friggjakvöld kl. 20.

Møti við breyðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er sam-stundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Malta, Hirtshals

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Kl. 18: Evangeliskur fundur. *Mikukvöld kl. 20:* Bønar- og upbyggingsarmøti.

Öll eru hjartaliga væl-komin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn. *Samkoman Malta í Hirtshals*

Føroyingafelagið í Eshjerg

Danmarksgade 25, 6700 Eshjerg, tlf. 75132747 Opíð hvørt mánakvöld kl. 19–22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tør ein kaffi-munn.

Føroyskt barnamøti

Hvønn mánadag kl. 17 er føroyskt barnamøti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á He-mingvej. Öll eru hjartaliga vælkomín.

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálpi til at koma í ein kristnan felags-kopp, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fól-k-

akirkjunnar grund í Dan-mark, so kanst tú ringja til: Hera Elttór, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb. tlf. 32886918/26272112, Birgir Johannesen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Jo-hannesen, Nes, tlf. 449024.

Føroyingafelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330 Húsið er opíð soleiðis: Friggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00 Leygardag: Opíð hús frá 22.00 til 03.00

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A 1620 København V Tlf. 33 23 15 87 Fax 33 23 15 18 Kunningartlf. 33 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøk-um.

Heimasíða: www.faroehouse.dk E-mail: postur@faroehouse.dk Upplatingartíðir: mánadag–friggjadag: kl. 16.00–19.00.

Føroyingafelagið í Árhús

Vestergade 48 D 8000 Árhús C Telefon og fax: 86180604 Teldupostur: aarstova@teliamail.dk Heimasíðan: <http://welcome.to/aarstova>

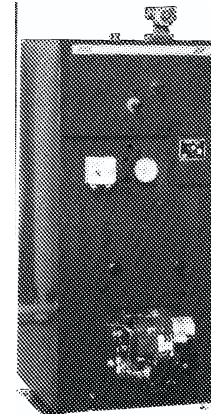
Áarstova er opin soleiðis: Café Mánad.-hósd.: kl. 16-18 Føroysku bløðini liggja frammi.

Friggjakvøldsbar: kl. 21-03 Limir ókeypis atgongd. Onnur kr. 10,-.

Onnur reglulig tiltøk í Áarstovu:

J|A|S|P|I KETLAR

*Teir væl-
umtóktu ketlarnir
eru á goymslu*



MARIA POULSEN & CO
Smyrnílsvegur 8 - tlf. 312000

Lýsið í

sosialinum

MFS. Meginfelag Fø-royska Studenta hevur opíð hvønn mikudag kl. 16-18.

Føroyskur barnaskúli annanhvønn leygardag kl. 11-14 (ólíka vikur).

Sunnudagsskúli annan-hvønn sunnudag kl. 14.30 (líka vikur).

Bókasavn. Føroyskar bókur kunnu lánast mána-dag-hósdag kl. 16-18.

Ítróttartiltøk: **Flogbóltur.** Frydenlund-skúlin friggjadag kl. 16-18. Bussur nr. 4.

Svimjing. Frydenlund-skúlin friggjakvöld kl. 18-19. Bussur nr. 4.

Fótbóltur. Hasselager Hallen friggjakvöld kl. 21-23. Bussur nr. 15.

Føroyingafelagið í Reykjavík

Ølduslöß 27 220 Hafnafjörður, Ísland Tlf. 565 4883 E-mail: forrek@visir.is

Føroyingar í Noregi

E-mail: foroyar@norden.no **Heimasíða:** <http://www.norden.no/foroyar>

Norsk-Færøysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við til-knýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen

Vit skipa fyri tiltøkum nak-rar ferðir um árið. Nærri upplýsingar við at venda sær til Sørin Danielsen, tlf. 56147684 ella Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Skráseting Føroya hevur

í dag skrásett niðanfyrri standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3057

Navn: Sp/f JH Møblar
Adressa: Klaksvíksvegur 72,700 Klaksvík

Kommuna: Klaksvíkar

Kommuna

Stovningardato: 05.08.2000

Viðtokudato: 05.08.2000

Kapitalur: Kr. 80.000,00

Inngjaldingarháttur: :

Kontant kr. 80.000,00 til kurs 100.

Stovnari: Jógvan Højbro Jacobsen, Klaksvíksvegur 72, 700 Klaksvík.

Stjórn: Jógvan Højbro Jacobsen, Klaksvíksvegur 72, 700 Klaksvík.

Tekningarreglur: Felagið verður bundið við undirskrift av einum stjóra.

Grannskoðari: : Sp/f Agnar á Dul, Gervagøta 31, 700 Klaksvík.

Roknskaparár: 01.01. - 31.12

Fyrsta roknskaparár: 05.08.2000 - 31.12.2000

Endamál: Endamál felagsins er at reka møbilhandil og øra vinnu í hesum sambandi.

Skráseting Føroya tann 10. august 2000

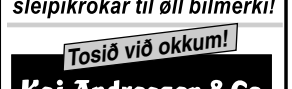
Kristin Balle



Galvaniseraðir viðfestisvagnar







Eykjalutir, útgerð, søla og service. Vit útvega sleipikrókar til øll bilmerki!

Tosið við okkum!

Kaj Andreassen & Co

Sandvikarhjálli
Tel. 315600 - Fax 318008



DANNY TRANSPORT

- tá okkurt skal koyrast ella goymast

Tlf. 319192

VALUTAKURSIR			
		10.08.00	Ultimo juli
USA	Dollarar	825,4000	806,4000
Bretland	Pund	1237,3500	1208,6200
Týskland	Markur	381,3000	381,2200
Svøríki	Króna	89,4800	87,8000
Noreg	Króna	92,0500	90,8200
Frakland	Frankur	113,6900	113,6700
Belgia	Frankur	18,4870	18,4830
Sveits	Frankur	482,6900	481,7200
Holland	Gyllin	338,4100	338,3400
Italia	Liri	0,3851	0,3851
Finnland	Markur	125,4300	125,4000
Ísland	Króna	10,3000	10,2600
Eysturríki	Skillingur	54,1960	54,1850
Spania	Pesetas	4,4820	4,4810
Portugal	Escudos	3,7200	3,7190
Kanada	Dollari	556,5700	545,0700
Grikkaland	Drakmur	2,2120	2,2100
Japan	Yen	7,6503	7,3727
Írland	Pund	946,9100	946,7200
	Evra	745,7500	745,6000

FØROYA

SPARIKASSI